

cocolle®

Melia

EN Auto-folding baby stroller

FR Poussette à pliage automatique

ES Carrito deportivo con pliegue automático

DE Sportkinderwagen mit automatischer Klappfunktion

NL Sportwagen met automatische inklapbaarheid

IT Passeggino sport con piegatura automatica

HU Automatikus összecsukással babakocsi

RO Carucior sport cu pliere automata

GR Καρότσι sport με αυτόματο κλείσιμο



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

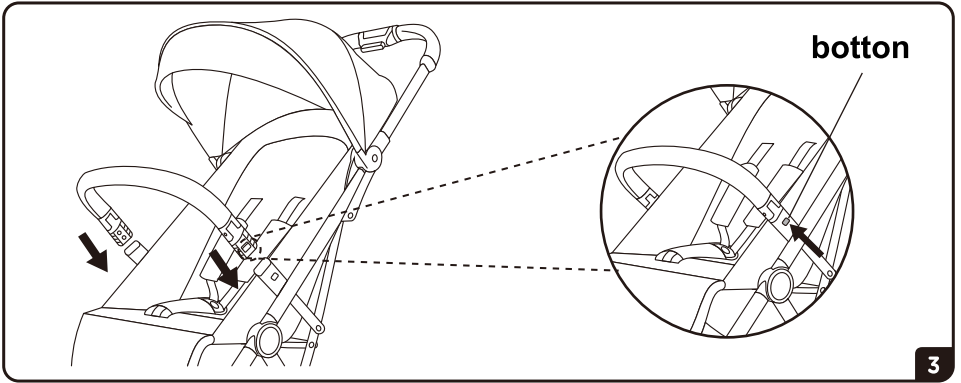
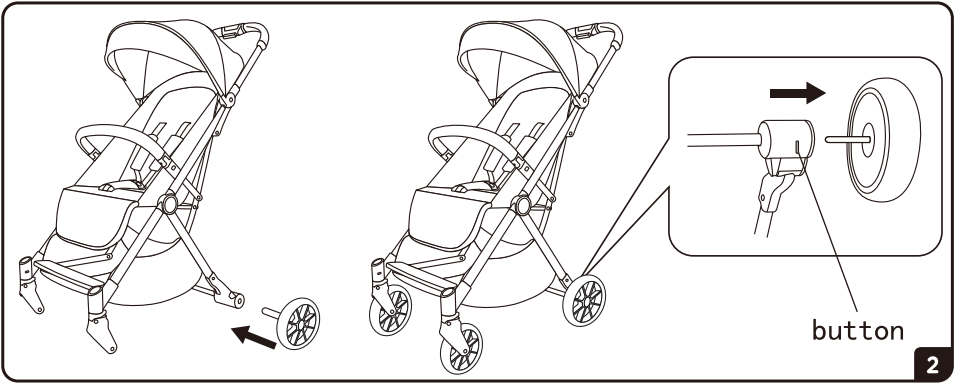
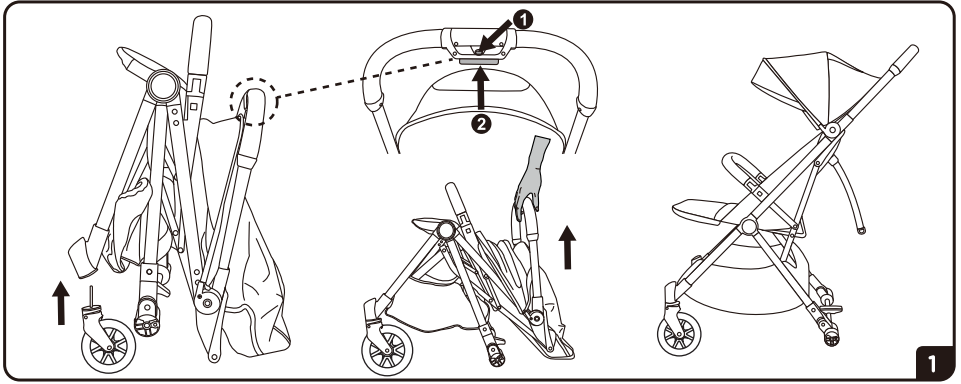
IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

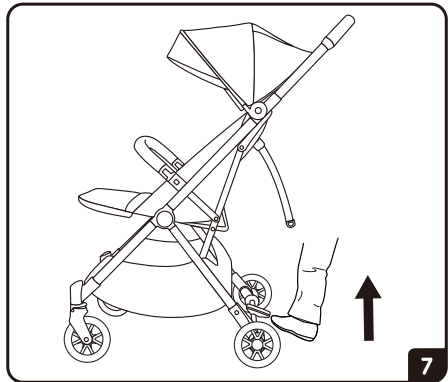
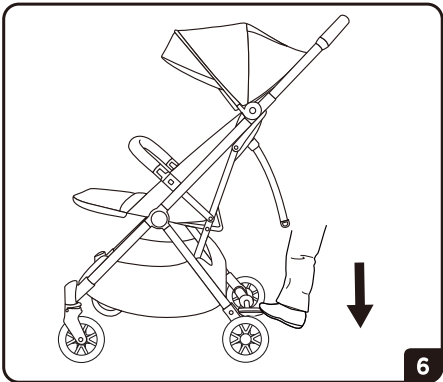
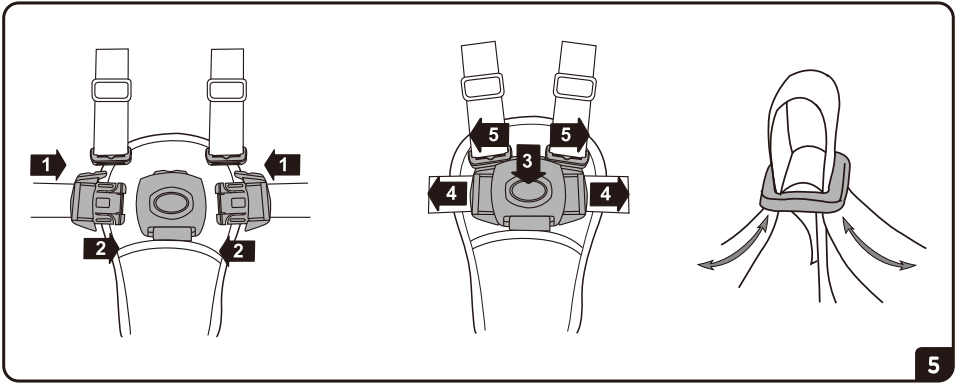
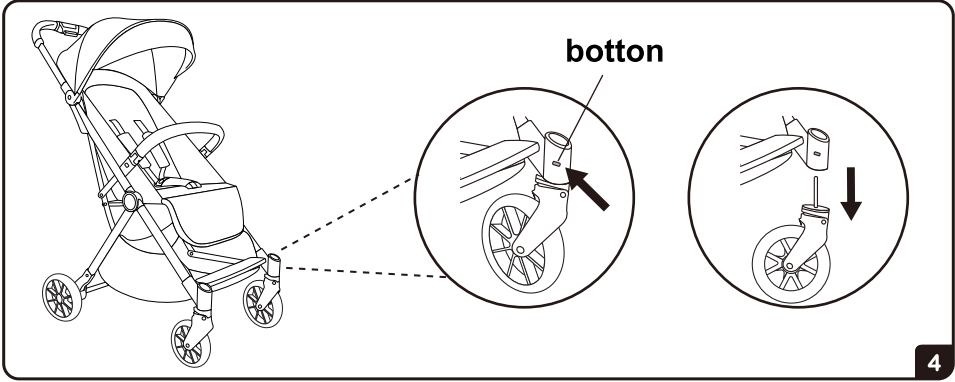
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

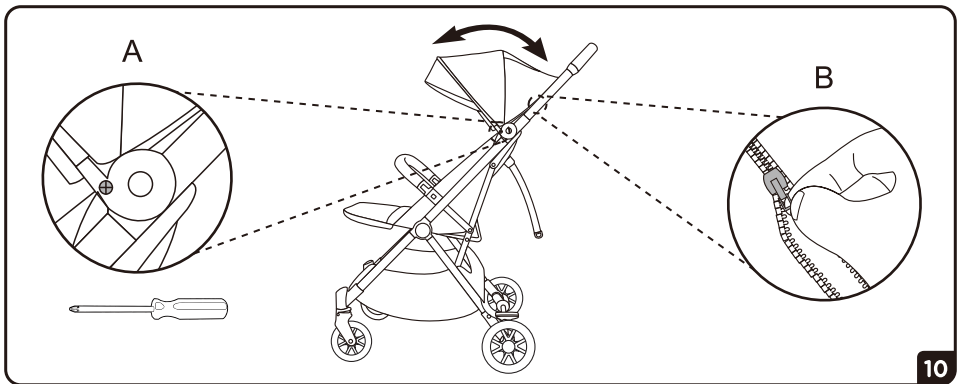
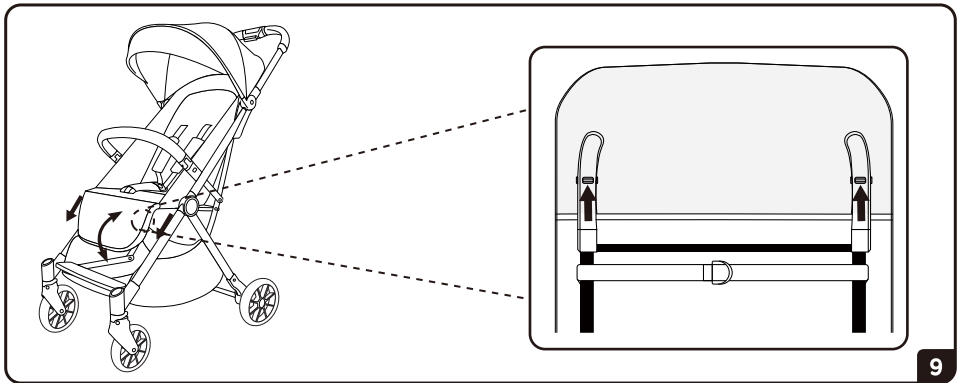
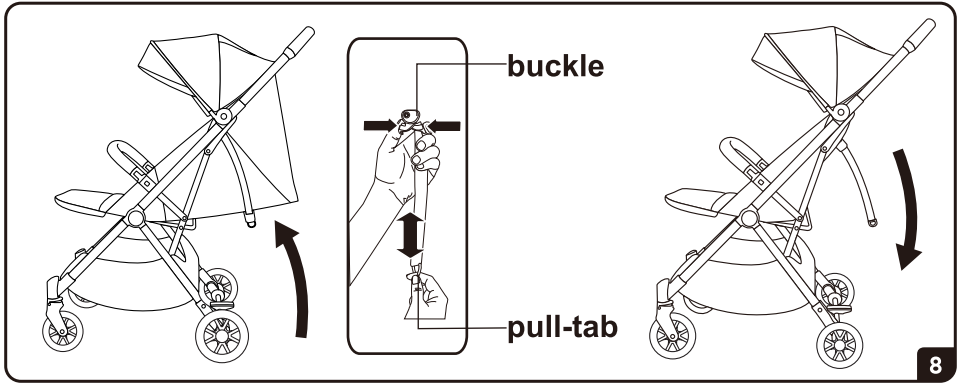
RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

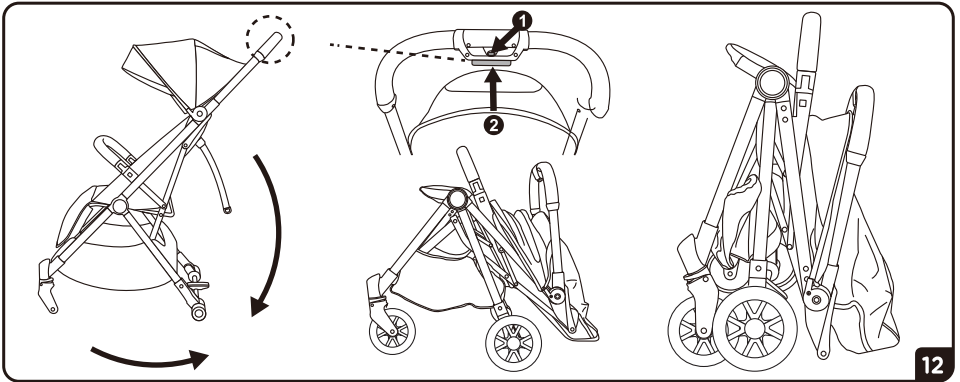
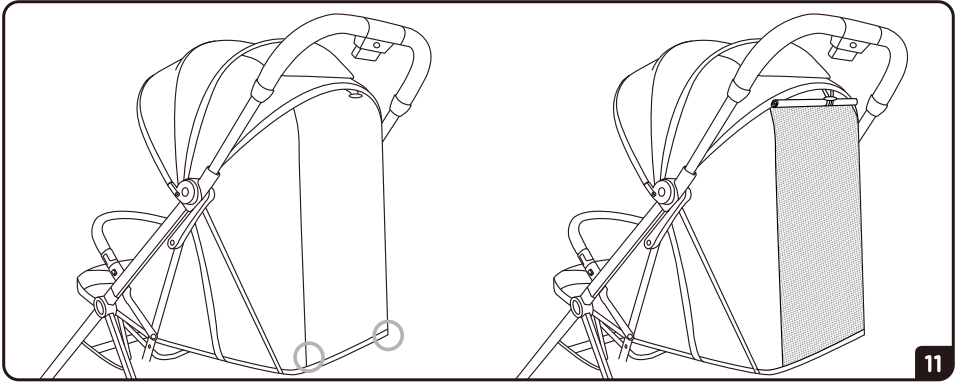
GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.











Coccolle Melia auto-folding baby stroller

Safety warnings

1. Never leave your child unattended.
2. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
3. To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
4. Do not let your child play with this product.
5. This product is not suitable for running or skating.
6. Always use the restraint system.
7. Check all attachments to the frame are correctly engaged/attached before use.
8. This product is intended to be used by a child of maximum 4 years old (maximum 22kg).
9. The product is designed to be used from birth: use it in the most reclined position for new born babies.
10. Always engage the brake when placing your child in or taking your child out of the vehicle.
11. Never place children in or take children out of a vehicle on a slope.
12. The shopping basket is designed to carry a maximum load of 2kg, evenly distributed.
13. Hanging loads on the handlebar and/or behind the backrest and/or on the sides of the vehicle may affect its stability.
14. This vehicle is designed to be used by 1 child at once only.
15. Accessories not approved by the manufacturer should not be used.
16. Do not use, if parts of it are broken, damaged or missing, and only use spare parts approved by the manufacturer.

Care and maintenance

To avoid risk of injury of your baby, please check and maintain the stroller periodically. The textile parts should not be soaked and washed. When cleaning the cloth, please directly brush the stain with a brush or other cleaning appliance. For cleaning other parts, please use soap or neutral detergent at home. After using, please do not store under direct sunlight or rain.

Warranty conditions

1. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user.
 - Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive

play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.

- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).

2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.

3. The product subject to a complaint should be provided clean.

4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement

Parts list

1. Canopy
2. Front bumper
3. Safety be
4. Front wheels
5. Handle bar
6. Shoulder pad
7. Basket
8. Rear wheels

Usage instructions

Unfold and install the front wheels

1. Take the frame out of the packing case, and as shown in the picture, insert the front wheel into the front wheel seat in the direction of the arrow until you hear "Click" sound, indicating installation in place. The installation method on the other side is the same. Then press the second lock 1 with your thumb, and press the parking button 2 with your other fingers. Pull the handle up in the direction of the arrow, and open the frame until the "Click" sound is heard, indicating that the frame is open in place.

Installation and removal of the rear wheel

2. As shown in the picture, put the rear wheel on the wheel seat and hear the sound of "click", indicating that the installation is in place. The installation method on the other side is the same. To remove the wheels, press the button and pull out the rear wheel.

Installation and removal of the front bumper

3. As shown in the picture, insert the front bumper connector into the hole and as you hear "click" sound the installation is in place. Press the button to remove the front bumper.

Removal the front wheel

4. As shown, press the button to pull down the front wheel. The other side is disassembled in the same way.

Safety belt use instructions

5. As shown in the picture, put the baby's arms into the safety belt's left and right sides, then insert the buttons into the safety buckle and make sure that the buttons cannot be pulled out. Press the central button of the safety buckle to unlock.

The brake usage

6. As shown in the picture, press the brake handle to activate the brake and the stroller is in the braking state.

7. As shown, lift the brake handle up and the stroller resumes push mode.

Note: When the baby stroller is not moving, it must be braked.

The backrest adjustment system

8. As shown, the length of the belt is controlled by buckle. **WARNING:** use the lowest gear when you're using it with a new born. For infants under 6 months of age, adjust the backrest to between 150° and 180°.

Footrest adjustment system

9. As shown in the picture, press the button with both hands at the same time to adjust the footrest up and down.

The adjustment and removal of the canopy

10. As shown, open and close the canopy. In order to remove the canopy, remove the cap as shown in figure A, unscrew the screw with A screwdriver, remove the wire and zip. To put it back, do the steps backwards.

Ventilation window

11. As shown in the picture, open the zipper and fasten the curtain with buckle in order to obtain a ventilation window with which you can also see the baby.

Folding

12. As shown, press button 1 with your thumb and press button 2 with your other fingers. When the stroller is unlocked, release your hand and it will fold automatically.

Poussette à pliage automatique Coccolle Melia

Veillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser et gardez-le pour de futures références.

Précautions de sécurité

1. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans la poussette.
2. Avant chaque utilisation, assurez-vous que les pièces mobiles sont verrouillées.
3. Lors du pliage/dépliage de la poussette, tenez l'enfant à distance pour éviter les blessures.
4. Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
5. Cette poussette n'est pas conçue pour courir, pour être utilisée sur des surfaces glissantes ou pour patiner.
6. Assurez-vous d'utiliser correctement la ceinture de sécurité.
7. Assurez-vous que tous ses éléments sont correctement placés montés sur le cadre.
8. La poussette peut être utilisée pour les enfants âgés de 4 ans maximum et de 22 kg maximum.
9. Ce produit peut être utilisé dès la naissance, à condition que la position du dossier du siège soit laissée aussi basse que possible.
10. Verrouiller le frein avant de placer ou de retirer l'enfant de la poussette. Ne placez pas ou ne retirez pas l'enfant de la poussette si celle-ci est placée sur une surface en pente.
11. Le poids maximum autorisé pour le panier est de 2 kg, répartie uniformément.
12. Tout le poids supplémentaire placé sur la poignée de la poussette porterait atteinte à sa stabilité.
13. Placer un seul enfant dans la poussette.
14. Utiliser uniquement les accessoires d'origine recommandés par le fabricant.
15. Ne pas utiliser la poussette s'il y a des éléments endommagés ou manquants, et pour les remplacer, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.

Entretien et maintenance

Vérifier régulièrement la poussette pour éviter d'éventuelles lésions corporelles sur l'enfant.

Les matériaux ne doivent pas être lavés, ils peuvent être facilement essuyés avec un chiffon humide. Les éléments en matière plastique peuvent être facilement nettoyés avec un produit neutre (détergent liquide) ou de l'eau savonneuse.

Après utilisation, ne laisser pas la poussette sous la pluie ou au soleil.

Conditions de maintenir la garantie

1. La garantie ne couvre pas:

- Les détériorations survenues de la faute de l'utilisateur.
- Les détériorations survenues en raison d'ignorer les recommandations, les avertissements et les restrictions indiqués dans le mode d'emploi, tout comme sur les éléments du produit.
- L'usure normale des pièces de rechange telles: des pneumatiques, des chambres à air, la bande de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, les douilles des roues, des essieux, les éléments imprimés.
- Les détériorations causées par le non-respect des conditions d'entretien, par exemple: de la corrosion, la modification de la couleur du tissu ou bien des éléments en plastique suite à l'exposition prolongée au soleil, la détérioration des éléments en plastique ou des parties textiles suite à l'exposition prolongée au soleil ou aux températures élevées, des jeux, des bruits tels : crissement/piaillage, les détériorations des mécanismes à cause de l'ordure .
- Les détériorations causées par des réparations effectuées par des personnes non-autorisées.
- La déviation verticale des roues sous la charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
- Des détériorations et salissures causées par l'emballage impropre du produit durant son expédition par le service de courrier.

2. La manière de réparation sera établie par le fabricant/l'entreprise qui traite les demandes de garantie.

3. Le produit envoyé en service pour être réparé doit être expédié en état propre.

4. La garantie pour des biens de consommation vendus n'exclut et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultant du défaut de conformité des biens d'utilisation prolongée.

Liste des pièces de rechange

1. L'auvent
2. Pare-chocs
3. Ceinture de sécurité avec harnais
4. Roues avant
5. Poignée
6. Protections ceintures de sécurité
7. Panier
8. Roues arrière

Mode d'emploi

Déplier le châssis et monter les roues avant

1. Retirer le châssis de la poussette de la boîte, comme vous pouvez le constater sur l'image, insérer les roues avant à l'endroit prévu à cet effet en suivant le sens des flèches jusqu'à ce que vous entendiez le son "clic". La procédure d'installation est la même pour les deux roues. Appuyer sur le bouton de verrouillage 1 de la poignée avec un doigt, puis appuyer sur le bouton d'arrêt 2 avec les autres doigts. Tirer vers le haut la poignée dans le sens de la flèche

puis déplier la poussette lorsque vous entendez un "clic", le châssis étant ainsi dans la bonne position.

Monter et démonter les roues arrière

2. Comme vous pouvez le voir sur l'image, les roues arrière seront montées aux endroits prévus, lorsque vous entendez un "clic", cela signifie qu'elles sont correctement montées. La procédure d'installation est la même pour les deux roues. Pour enlever les roues, appuyer sur le bouton et tirer.

Le montage et le démontage du pare-chocs

3. Selon l'image, insérez les extrémités du pare-chocs dans les trous du châssis lorsque vous entendez un "clic". Appuyez sur les boutons pour retirer le pare-chocs.

Démonter les roues avant.

4. Selon l'image, appuyez sur le bouton pour enlever la roue avant. La méthode est la même pour les deux roues avant.

Utilisation de la ceinture de sécurité

5. Comme vous pouvez le voir sur l'image, attachez les ceintures sur les épaules de l'enfant, à la fois le côté droit et le côté gauche, puis insérez-les dans la boucle et assurez-vous qu'ils sont correctement attachés et qu'ils ne se détachent pas. Appuyez au milieu de la boucle pour retirer les ceintures.

Frein

6. Selon l'image, appuyez sur le frein pour verrouiller la poussette.

7. Soulevez le frein pour déverrouiller la poussette, elle reviendra en mode de marche normal.

Important : lorsqu'elle n'est pas utilisée, la poussette doit être verrouillée.

Ajustement du dossier

8. Selon l'image, régler la ceinture de serrage derrière le dossier pour fixer sa position.

Attention ! Utilisez la marche la plus basse lorsque vous utilisez la poussette pour les bébés. Pour les enfants de moins de 6 mois, réglez le dossier entre 150° et 180°.

Régler le repose pied

9. Selon l'image, appuyez simultanément sur le bouton de réglage et amenez le support dans la position souhaitée.

Ouverture et réglage de l'auvent

10. Selon l'image, l'auvent offre la possibilité d'être étendue, partiellement pliée ou entièrement pliée. Pour retirer l'auvent, retirer le couvercle selon la fig. A, dévisser avec un tournevis, ouvrir la fermeture éclair et soulever l'auvent du châssis. Pour le remonter, suivez les étapes en sens inverse.

Fenêtre de ventilation

11. Comme vous pouvez le voir sur l'image, ouvrez les fermetures éclair et pliez le matériau extérieur du dossier. Après cette étape, vous obtiendrez une fenêtre de ventilation à l'aide de laquelle vous pourrez observer l'enfant dans la poussette.

Plier la poussette

12. Comme vous pouvez le voir sur l'image, appuyez sur le bouton 1 de la poignée avec un doigt, puis appuyez sur le bouton 2 avec les autres doigts. Une fois ce verrou de sécurité enfoncé, la poussette se pliera automatiquement.

Carrito deportivo con pliegue automático Coccolle Melia

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar y guárdelas para consultas futuras.

Advertencias de seguridad

1. No deje al niño sin vigilancia en el carrito.
2. Antes de cada uso, compruebe que las partes móviles están sujetadas.
3. Al plegar/plegar el carrito, mantenga al niño a distancia para evitar lesiones.
4. No deje al niño jugar con este producto.
5. Este carrito no está diseñado para correr, ni para utilizarlo en superficies resbaladizas o para patinar.
6. Asegúrese de utilizar correctamente el cinturón de seguridad.
7. Asegúrese de que todos los componentes están correctamente montados en el bastidor.
8. El carrito puede ser utilizado por niños de hasta 4 años y con un peso de hasta 22 kg.
9. Este producto puede utilizarse desde el nacimiento siempre que la posición del respaldo se mantenga lo más bajo posible.
10. Bloquee siempre los frenos antes de colocar o retirar al niño del carrito. No coloque ni saque al niño del carrito si está sentado en una superficie inclinada.
11. El peso máximo permitido para la cesta de la compra es de 2 kg, distribuidos de manera uniforme.
12. Cualquier peso adicional que se coloque en la palanca del carrito afecta su estabilidad.
13. Coloque sólo un niño en el carrito.
14. Utilice solamente los accesorios originales recomendados por el fabricante.
15. No utilice el carrito si hay piezas dañadas o faltantes y utilice sólo piezas de repuesto originales del fabricante para su sustitución.

Mantenimiento y conservación

Revise periódicamente el carrito de bebé para evitar posibles lesiones al niño.

Los materiales no necesitan ser lavados, se pueden limpiar fácilmente con un trapo húmedo. Las piezas de plástico se pueden limpiar fácilmente con un producto neutro (detergente líquido) o con agua con jabón.

Después del uso, no deje el carrito expuesto a la lluvia o a la luz del sol.

Condiciones para mantener la garantía

1. La garantía no cubre:
 - Daños causados por culpa del usuario.
 - Los daños causados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones contenidas en las instrucciones de uso y en las piezas del producto.
 - Desgaste normal de piezas de recambio como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en las asas, estructura y color de los tejidos y materiales expuestos a la fricción, cubos de rueda, ejes, piezas impresas.

- Daños causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento, por ejemplo, corrosión, cambio de color del tejido o de los componentes plásticos debido a una exposición prolongada a la luz solar, daños en los componentes plásticos o textiles debido a una exposición prolongada a la luz solar o a altas temperaturas, juegos, ruidos como chirridos, daños en los mecanismos debido a la suciedad.
 - Daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
 - Desviación vertical de las ruedas bajo carga (es una característica normal para este tipo de construcción).
 - Los daños y la suciedad causados por un embalaje inadecuado del producto durante el envío por el servicio de mensajería.
2. El método de reparación será determinado por el fabricante/la empresa que gestiona las reclamaciones de garantía.
 3. El producto enviado para su reparación debe enviarse limpio.
 4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad de los bienes duraderos.

Lista piezas de cambio

1. Portada
2. Barra de protección
3. Arnés de seguridad con cinturones
4. Ruedas delanteras
5. Palanca
6. Protectores del cinturón de seguridad
7. Cesta
8. Ruedas traseras

Instrucciones para el montaje

Despliegue del bastidor y montaje de las ruedas delanteras

1. Saque el bastidor del carrito de la caja como se muestra en la imagen, inserte las ruedas delanteras en el lugar previsto para ellas siguiendo la dirección de las flechas hasta que oiga el sonido "clic". El procedimiento de montaje es el mismo para ambas ruedas. Pulse el botón de bloqueo 1 de la palanca con un dedo y, a continuación, pulse el botón de parada 2 con los otros dedos. Tire de la palanca hacia arriba en la dirección de la flecha y, a continuación, mueva el carrito hasta que oiga el "clic"; el bastidor está ahora en la posición correcta.

Montaje y desmontaje de las ruedas traseras

2. Como se puede ver en la imagen, las ruedas traseras se insertan en los lugares previstos, cuando se oye el sonido de "clic" significa que están correctamente colocadas. El método de montaje es el mismo para ambas ruedas. Para retirar las ruedas, pulse el botón y tire.

Montaje y desmontaje de la barra de protección

3. Según la imagen, inserte los extremos de la barra de protección en los agujeros del marco hasta que escuche el sonido de "clic". Pulse los botones para retirar la barra de protección.

Desmontaje de las ruedas delanteras

4. Según la imagen, pulse el botón para extraer la rueda delantera. El método es el mismo para ambas ruedas delanteras.

Utilización del cinturón de seguridad

5. Como se puede ver en la imagen, abroche los cinturones en los hombros del niño, tanto en el lado derecho como en el izquierdo, luego introdúzcalos en la hebilla y asegúrese de que están correctamente abrochados y no se salen. Presione en el centro de la hebilla para retirar los cinturones.

Freno

6. Como se muestra en la imagen, pulse el freno para bloquear el carrito.

7. Levante el freno para desbloquear el carrito, volverá al modo de conducción normal.

Importante: cuando no se utilice, el carrito debe estar bloqueado.

Ajuste del respaldo

8. Como se muestra en la imagen, ajuste la cinta en la parte posterior del respaldo para fijar su posición.

¡Atención! Utilice la marcha más baja cuando utilice el carrito. Para los bebés menores de 6 meses, ajuste el respaldo entre 150° y 180°.

Ajuste del reposapiés

9. Como se muestra en la imagen, pulse simultáneamente el botón de ajuste y lleve el reposapiés a la posición deseada.

Apertura y ajuste de la portada

10. Como se muestra en la imagen, la portada puede extenderse, plegarse parcialmente o plegarse por completo. Para retirar la portada, retire la tapa como se muestra en la figura A, desatornille con un destornillador, abra la cremallera y levante la cubierta del marco. Para volver a montarlo, siga los pasos a la inversa.

Ventana de ventilación

11. Como se puede ver en la imagen, abra las cremalleras y doble el material exterior del respaldo. Después de este paso, obtendrá una ventana de ventilación con la que podrá ver a su hijo en el carrito.

Pliegue del carrito

12. Como se observa la imagen, se apaga el botón 1 de la palanca con un dedo, y se apaga el botón 2 con los otros dedos. Una vez pulsado este bloqueo de seguridad, el cochecito se plegará automáticamente.

Sportkinderwagen mit automatischer Klappfunktion Coccolle Melia

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen.
2. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass die beweglichen Teile verriegelt sind.
3. Halten Sie das Kind beim Zusammen-/Auseinanderklappen des Kinderwagens auf Abstand, um Verletzungen zu vermeiden.
4. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
5. Dieser Kinderwagen ist nicht zum Laufen, für die Benutzung auf rutschigem Untergrund oder zum Skaten geeignet.
6. Achten Sie darauf, den Sicherheitsgurt richtig anzulegen.
7. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt am Rahmen montiert sind.
8. Der Kinderwagen kann für Kinder bis zu 4 Jahren und einem Gewicht von bis zu 22 kg verwendet werden.
9. Dieses Produkt kann von Geburt an verwendet werden, sofern die Rückenlehne so niedrig wie möglich gehalten wird.
10. Verriegeln Sie immer die Bremsen, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder aus dem Wagen nehmen. Setzen Sie Ihr Kind nicht in den Kinderwagen und nehmen Sie es nicht heraus, wenn der Kinderwagen auf einer schrägen Fläche steht.
11. Das zulässige Höchstgewicht für den Einkaufskorb beträgt 2 kg, gleichmäßig verteilt.
12. Jedes zusätzliche Gewicht, das auf dem Griff des Wagens lastet, beeinträchtigt seine Stabilität.
13. Setzen Sie ein einziges Kind in den Wagen.
14. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Originalzubehör.
15. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, und verwenden Sie zum Austausch nur Originalersatzteile des Herstellers.

Pflege und Wartung

Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig, um mögliche Verletzungen des Kindes zu vermeiden.

Die Materialien müssen nicht gewaschen werden, sondern können einfach mit einem feuchten Tuch gewischt werden. Kunststoffteile können leicht mit einem neutralen Produkt (Flüssigwaschmittel) oder Seifenwasser gereinigt werden. Lassen Sie den Wagen nach dem Gebrauch nicht im Regen oder im Sonnenlicht stehen.

Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:

- Schäden, die durch das Verschulden des Benutzers entstanden sind.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung und auf den Produktteilen enthaltenen Empfehlungen, Warnungen und Einschränkungen verursacht werden.
 - Normale Abnutzung von Ersatzteilen wie: Reifen, Schläuche, Lauffläche, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Stoffen und Materialien, die Reibung ausgesetzt sind, Radnaben, Achsen, bedruckte Teile.
 - Schäden durch Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Stoff- oder Kunststoffteilen durch längere Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoff- oder Textilteilen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiel, Geräusche wie Quietschen/Piepsen, Beschädigung von Mechanismen durch Verschmutzung.
 - Schäden durch Reparaturen, die von unbefugten Personen durchgeführt wurden.
 - Vertikale Durchbiegung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal dieser Bauart).
 - Schäden und Verschmutzungen, die durch unsachgemäße Verpackung des Produkts beim Versand durch einen Kurierdienst verursacht werden.
2. Die Art der Reparatur wird vom Hersteller/der Firma, die die Garantieansprüche bearbeitet, festgelegt.
3. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss sauber versendet werden.
4. Die Garantie für verkaufte Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit eines dauerhaften Gutes ergeben, weder aus noch setzt sie diese aus.

Ersatzteilliste

1. Abdeckung
2. Schutzbügel
3. Sicherheitsgeschirr mit Gurten
4. Vorderräder
5. Handgriff
6. Schutzvorrichtungen für Sicherheitsgurte
7. Korb
8. Hinterräder

Gebrauchsanweisung

Aufklappen des Rahmens und Montage der Vorderräder

1. Nehmen Sie den Rahmen des Wagens aus dem Karton, wie in der Abbildung gezeigt, und setzen Sie die Vorderräder in die dafür vorgesehene Stelle ein, indem Sie den Pfeilen folgen, bis Sie das "Klick"-Geräusch hören. Das Montageverfahren ist für beide Räder gleich. Drücken Sie mit einem Finger auf den Verriegelungsknopf 1 am Griff und dann mit den anderen Fingern auf den Stopppknopf 2. Ziehen Sie den Griff in Pfeilrichtung nach oben und bewegen Sie den Wagen, bis Sie das "Klick"-Geräusch hören; der Rahmen befindet sich nun in der richtigen Position.

Montage und Entfernen der Hinterräder

2. Wie auf dem Bild zu sehen ist, werden die Hinterräder an den vorgesehenen Stellen eingesetzt, wenn man das "Klick"-Geräusch hört, sind sie richtig montiert. Das Montageverfahren ist für beide Räder gleich. Um die Räder zu entfernen, drücken Sie den Knopf und ziehen Sie.

Montage und Demontage des Schutzbügels

3. Wie in der Abbildung gezeigt, stecken Sie die Enden des Schutzbügels in die Löcher des Rahmens, bis Sie das "Klick"-Geräusch hören. Drücken Sie die Tasten, um den Schutzbügel zu entfernen.

Demontage der Vorderräder

4. Wie in der Abbildung gezeigt, drücken Sie die Taste, um das Vorderrad zu entfernen. Die Methode ist für beide Vorderräder gleich.

Anlegen des Sicherheitsgurtes

5. Wie in der Abbildung zu sehen ist, legen Sie die Sicherheitsgurte rechts und links an den Schultern des Kindes an, stecken Sie sie in das Schloss und vergewissern Sie sich, dass sie richtig befestigt sind und sich nicht lösen können. Drücken Sie auf die Mitte der Schnalle, um die Gurte zu entfernen.

Bremse

6. Wie in der Abbildung gezeigt, betätigen Sie die Bremse, um den Wagen zu blockieren.

7. Heben Sie die Bremse an, um den Kinderwagen zu entriegeln, er kehrt dann in den normalen Fahrmodus zurück.

Wichtig: Wenn der Kinderwagen nicht benutzt wird, muss er blockiert werden.

Einstellen der Rückenlehne

8. Stellen Sie den Gurt an der Rückseite der Rückenlehne wie in der Abbildung gezeigt ein, um die Position zu fixieren.

Warnung! Verwenden Sie bei der Benutzung des Kinderwagens den kleinsten Bereich. Für Babys unter 6 Monaten stellen Sie die Rückenlehne zwischen 150° und 180° ein.

Einstellen der Fußstütze

9. Drücken Sie, wie in der Abbildung gezeigt, gleichzeitig den Einstellknopf und bringen Sie die Fußstütze in die gewünschte Position.

Öffnen und Einstellen der Abdeckung

10. Wie auf dem Bild zu sehen, kann die Abdeckung ausgezogen, teilweise oder vollständig gefaltet werden. Um die Abdeckung zu entfernen, nehmen Sie die Abdeckung wie in Abbildung A gezeigt ab, schrauben Sie sie mit einem Schraubenzieher auf, öffnen Sie den Reißverschluss und heben Sie die Abdeckung vom Rahmen ab. Zum Wiedereinbau führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Lüftungsfenster

11. Wie auf dem Bild zu sehen, öffnen Sie die Reißverschlüsse und falten Sie das Außenmaterial der Rückenlehne. Nach diesem Schritt erhalten Sie ein Lüftungsfenster, durch das Sie das Kind im Kinderwagen sehen können.

Zusammenfalten des Kinderwagens

12. Wie auf dem Bild zu sehen ist, drücken Sie mit einem Finger auf den Knopf 1 am Griff und dann mit den anderen Fingern auf den Knopf 2. Sobald diese Sicherheitssperre gedrückt wird, klappt der Wagen automatisch zusammen.

Sportwagen met automatische inklapbaarheid Coccolle Melia

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Veiligheidswaarschuwingen

1. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in de kinderwagen.
2. Controleer voor elk gebruik of de bewegende delen vergrendeld zijn.
3. Houd het kind op afstand wanneer u de kinderwagen opvouwt om letsel te voorkomen.
4. Laat uw kind niet met dit product spelen.
5. Deze kinderwagen is niet ontworpen om mee te rennen, op gladde oppervlakken te rijden of te skaten.
6. Zorg ervoor dat u de veiligheidsgordel correct gebruikt.
7. Controleer of alle onderdelen correct op het frame zijn gemonteerd.
8. De kinderwagen is geschikt voor kinderen tot 4 jaar en een gewicht tot 22 kg.
9. Dit product kan vanaf de geboorte worden gebruikt, mits de positie van de rugleuning zo laag mogelijk wordt gehouden.
10. Vergrendel altijd de remmen voordat u het kind in de kinderwagen plaatst of eruit haalt. Zet het kind niet in of uit de kinderwagen als het kind op een schuin oppervlak zit.
11. Het maximaal toegestane gewicht voor het boodschappenmandje is 2 kg, gelijkmatig verdeeld.
12. Elk extra gewicht dat op het handvat van de wagen wordt geplaatst, beïnvloedt de stabiliteit ervan.
13. Plaats slechts één kind in de wagen.
14. Gebruik alleen originele, door de fabrikant aanbevolen accessoires..
15. Gebruik de wagen niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, en gebruik voor vervanging alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant..

Onderhoud en instandhouding

Controleer de kinderwagen regelmatig om mogelijk letsel van het kind te voorkomen.

De materialen hoeven niet te worden gewassen, ze kunnen gemakkelijk worden afgenomen met een vochtige doek. Plastic onderdelen kunnen gemakkelijk worden gereinigd met een neutraal product (vloeibaar reinigingsmiddel) of een sopje.

Laat de wagen na gebruik niet in de regen of het zonlicht staan.

Voorwaarden voor het behoud van de garantie

1. De garantie dekt niet het volgende:
 - Schade veroorzaakt door de gebruiker.
 - Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruiksaanwijzing en op de onderdelen van het product.
 - Normale slijtage van onderdelen zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielnaven, assen, bedrukte elementen.

- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bv. corrosie, kleurverandering van textiel- of kunststofelementen door langdurige blootstelling aan zonlicht, schade aan kunststofelementen of textielcomponenten door langdurige blootstelling aan zonlicht of hoge temperaturen, speling, geluiden zoals piepen/pepen, schade aan mechanismen door vervuiling.

- Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.

- Verticale doorbuiging van de wielen onder belasting (dit is een normaal verschijnsel voor dit type constructie).

- Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending door een koeriersdienst.

2. De reparatiemethode wordt bepaald door de fabrikant/bedrijven die de garantieclaims behandelen.

3. Het te repareren product moet schoon worden verzonden.

4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het gebrek aan overeenstemming van duurzame goederen niet uit of schorst deze niet.

Lijst van reserveonderdelen

1. Dekking

2. Beschermende bumper

3. Veiligheidsharnas met gordels

4. Voorwielen

5. Greep

6. Gordelbeschermers

7. Mand

8. Achterwielen

Gebruiksaanwijzing

Het frame uitklappen en de voorwielen monteren

1. Haal het frame van het wagentje uit de doos zoals op de foto, plaats de voorwielen op de daarvoor bestemde plaats en volg daarbij de richting van de pijlen tot u het "klik"-geluid hoort. De montageprocedure is voor beide wielen hetzelfde. Druk met één vinger op de vergrendelknop 1 op de handgreep en druk vervolgens met de andere vingers op de stopknop 2. Trek de hendel omhoog in de richting van de pijl en beweeg het karretje tot u het "klik"-geluid hoort, het frame staat nu in de juiste positie.

Monteren en verwijderen van de achterwielen

2. Zoals u op de foto kunt zien, worden de achterwielen op de daarvoor bestemde plaatsen geplaatst; wanneer u het "klik"-geluid hoort, betekent dit dat zij correct zijn gemonteerd. De bevestigingsmethode is dezelfde voor beide wielen. Om de wielen te verwijderen, druk op de knop en trek.

Montage en verwijdering van de reling

3. Steek, zoals op de foto, de uiteinden van de bumper in de gaten van het frame totdat u een "klik" hoort. Druk op de knoppen om de bumper te verwijderen.

Voorwiel verwijderen

4. Zoals op de foto, druk op de knop om het voorwiel te verwijderen. De methode is dezelfde voor beide voorwielen.

Gebruik van veiligheidsgordels

5. Zoals op de afbeelding te zien is, maakt u de gordels om de schouders van het kind vast, zowel aan de rechter- als aan de linkerkant, steekt u ze vervolgens in de gesp en controleert u of ze goed vastzitten en niet losraken. Druk in het midden van de gesp om de riemen te verwijderen.

Rem

6. Druk volgens de afbeelding op de rem om de wagen te vergrendelen.

7. Til de rem op om de wagen te ontgrendelen, hij keert terug naar de normale rijmodus.

Belangrijk: wanneer de wagen niet wordt gebruikt, moet hij worden vergrendeld.

Verstelling van de rug

8. Stel de spanband achter de rugleuning volgens de afbeelding in om de positie ervan vast te zetten..

Attentie! Gebruik de laagste versnelling wanneer u de kinderwagen gebruikt.

Voor baby's jonger dan 6 maanden, stel de rugleuning in tussen 150° en 180°.

Voetsteun aanpassing

9. Zoals op de afbeelding te zien is, drukt u tegelijkertijd op de verstelknop en brengt u de beugel in de gewenste positie.

Openen en afstellen van de kap

10. Zoals op de foto te zien is, kan de hoes worden uitgeschoven, gedeeltelijk opgevouwen of volledig opgevouwen. Om het deksel te verwijderen, verwijdert u het deksel zoals aangegeven in figuur A, maakt u het los met een schroevendraaier, opent u de rits en tilt u het deksel van het frame. Om het terug te plaatsen volgt u de stappen in omgekeerde volgorde.

Ventilatieraam

11. Zoals op de foto te zien is, open de ritsen en vouw de buitenstof van de rugleuning om. Na deze stap krijgt u een ventilatieraam waarmee u uw kind in de kinderwagen kunt observeren.

Het opvouwen van de wagen

12. Zoals op de foto te zien is, druk jet één vinger op knop 1 van het handvat en vervolgens met de andere vingers op knop 2. Zodra deze veiligheidsvergrendeling wordt ingedrukt, klapt de wagen automatisch in.

Passeggino sport con piegatura automatica Coccolle Melia

Leggere questo manuale di istruzioni attentamente prima dell'uso e conservarlo per futuri riferimenti.

Avvertenze di sicurezza

1. Non lasciare mai il bambino non sorvegliato nel passeggino.
2. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che le parti mobili siano bloccate.
3. Nel momento in cui state piegando / dispiegando il passeggino, per evitare la ferita, tenete il bambino a distanza.
4. Non lasciare il bambino a giocare con questo prodotto.
5. Questo passeggino non è stato concepito per la corsa, per l'utilizzo su superfici scivolose o per slittamento.
6. Assicurarsi che utilizzate correttamente la cintura di sicurezza.
7. Assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente montati sul telaio.
8. Il passeggino può essere utilizzato per i bambini con età di massimo 4 anni e un peso di massimo 22 kg.
9. Questo prodotto può essere utilizzato già dalla nascita a condizione che la posizione dello schienale sia lasciata al più basso possibile.
10. Bloccare sempre il freno prima di accomodare o di rimuovere il bambino dal passeggino. Non accomodare e non rimuovere il bambino dal passeggino se questo si trova su una superficie in pendenza.
11. Il peso massimo ammesso per il cestino della spesa è di 2 kg, distribuito uniformemente.
12. Qualsiasi peso aggiuntivo posizionato sul manico del passeggino influisce sulla sua stabilità.
13. Far accomodare un singolo bambino nel passeggino.
14. Utilizzare soltanto accessori originali consigliati dal produttore.
15. Non utilizzare il passeggino se ce ne siano dei componenti deteriorati o mancanti, e per la sostituzione di essi, utilizzare solamente pezzi di ricambio originali, dal produttore.

Manutenzione e riparazione

Verificare periodicamente il passeggino per evitare eventuali lesioni personali al bambino.

I materiali non devono essere lavati, possono essere facilmente puliti con un panno umido. Le parti in plastica possono essere facilmente pulite con un prodotto neutro (detersivo liquido) o con acqua e sapone.

Dopo l'utilizzo, non lasciare il passeggino sotto la pioggia o nella luce del sole.

Condizioni per mantenere la garanzia

1. La garanzia non copre:

- Danni causati pe colpa dell'utente.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle limitazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e sugli elementi del prodotto.
- Normale usura delle parti di ricambio come: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati per le maniglie, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.

- Danni causati dalla mancata osservanza delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, cambiamento di colore del materiale tessile o degli elementi di plastica a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole, danni agli elementi di plastica o ai componenti tessili a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole o alle alte temperature, giochi, rumori come cigolii/stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco.
 - Danni causati da riparazioni effettuate da persone non autorizzate.
 - Deviazione verticale delle ruote sotto carico (è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).
 - Danni e sporcizia causati dall'imballaggio inadeguato del prodotto durante la sua spedizione tramite il servizio di corriere.
2. La modalità di riparazione sarà determinata dal produttore o dall'azienda che gestisce le richieste di garanzia.
 3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.
 4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla mancanza di conformità dei beni di uso duraturo.

Elenco dei pezzi di ricambio

1. Tettoia
2. Barra di protezione
3. Bretella di sicurezza con cinture
4. Ruote anteriori
5. Manico
6. Protezioni cinture di sicurezza
7. Cestino
8. Ruote posteriori

Istruzioni d'uso

Dispiegamento del telaio e montaggio delle ruote anteriori

1. Rimuovere il telaio del passeggino dalla scatola come si può osservare nell'immagine, inserire le ruote anteriori nel luogo previsto per le stesse seguendo la direzione delle frecce fino a quando sentite il suono dello scatto. Il modo di montaggio è lo stesso per entrambe le ruote. Premere il pulsante 1 di blocco sul manico con un dito, poi premere il pulsante di fermo 2 con le altre dita. Tirare il manico in su nella direzione della freccia poi dispiegare il passeggino fino a quando sentite il suono dello scatto, il telaio essendo adesso nella giusta posizione.

Montaggio e rimozione delle ruote posteriori

2. Come si può osservare nell'immagine, le ruote posteriori si inseriscono nei luoghi previsti, quando sentite il suono dello scatto, significa che sono correttamente montate. Il modo di montaggio è lo stesso per entrambe le ruote. Per rimuovere le ruote, premere il pulsante e tirare.

Montaggio e smontaggio della barra di protezione

3. Secondo l'immagine, inserire le estremità della barra di protezione nei buchi del telaio fino a quando sentite il suono dello scatto. Premere i pulsanti per smontare la barra di protezione.

Smontaggio delle ruote anteriori

4. Secondo l'immagine, premere il pulsante per smontare la ruota anteriore. Il metodo è lo stesso per entrambe le ruote anteriori.

Uso delle cinture di sicurezza

5. Com'è osservabile dall'immagine, allacciare le cinture sulle spalle del bambino, sia sul lato destro, che sulla sinistra, poi inserirle nel fermaglio e assicurarsi che sono correttamente allacciate e non si slacciano. Premere sul centro del fermaglio per rimuovere le cinture.

Freno

6. Secondo l'immagine, premere il freno per bloccare il passeggino.

7. Far sollevare il freno per sbloccare il passeggino, lo stesso tornerà al modo di marcia normale.

Importante: nel momento in cui non è usato, il passeggino dev'essere bloccato.

Aggiustamento del sedile

8. Secondo l'immagine, aggiustare la cinghia di serraggio dal dietro dello schienale per fissare la posizione dello stesso.

Attenzione! Usare il gradino inferiore quando state usando il passeggino per neonati. Per i bambini con l'età di meno di 6 mesi, aggiustare lo schienale tra i 150° e i 180°.

Aggiustamento del sostegno piedi

9. Secondo l'immagine, premere simultaneamente il pulsante di aggiustamento e portare il sostegno nella posizione voluta.

Apertura ed aggiustamento della tettoia

10. Secondo l'immagine, la tettoia ha la possibilità di essere estesa, piegata parzialmente o piegata completamente. Per rimuovere la tettoia, togliere il tappo secondo la fig. A, svitare con una cacciavite, aprire la cerniera e sollevare la tettoia dal telaio. Per rimontarla seguire i passi in senso contrario.

Finestra di ventilazione

11. Com'è osservabile dall'immagine, aprire le cerniere e piegare il materiale esterno dello schienale. Dopo questo passo, otterrete una finestra di ventilazione con l'ausilio della quale il bambino nel passeggino può essere osservato.

Piegamento del passeggino

12. Com'è osservabile dall'immagine, premere il pulsante 1 sul manico con un dito, poi premere il pulsante 2 con le altre dita. Una volta che questo blocco di sicurezza è premuto, il passeggino si piegherà automaticamente.

Automatikus összecukással babakocsi Coccolle Melia

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt az utmutatót és tartsa meg jövőbeli referenciaként.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni a babakocsiban.
2. Minden használás előtt ellenőrizze hogy a mozgó alkatrészek blokkolva legyenek.
3. Amikor a babakocsi kinyitásával vagy összecukásával foglalkozik, ellenőrizze hogy a gyereke ne legyen közelben, baleset történhet.
4. Kérjük ne engedje hogy a gyereke játszódjon a termékkel.
5. Ez a babakocsi nem lett tervezve szaladásra, csuszós terepekre vagy korcsolyázásra.
6. Ellenőrizze a biztonsági öv helyes használását.
7. Ellenőrizze hogy az összes alkatrész helyesen legyen felszerelve a vázra.
8. A babakocsi használható 4 éves korig és maximum 22 kg-os súlyig.
9. Ez a termék újszülött kortól használható ha a háttámlája teljesen ledöntve van.
10. Mindig nyomja meg a féket amikor a gyereket teszi be és veszi ki a babakocsiból. Tilos a babát be tenni és kivenni amikor lejtőben van.
11. A vásárló kosár maximális teherbírása: 2 kg.
12. A tolokar és /vagy a háttámla hátsó oldalára rögzített teher befolyásolja a babakocsi stabilitását.
13. A babakocsi csak egyek gyerek számára lett tervezve, kérjük ne ültessen több gyereket egyszerre a termékben.
14. Kérjük használjon csak a gyártó szerint jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat.
15. Tilos a babakocsit használni ha romlott vagy hiányzó alkatrészei vannak. Az alkatrészek pótlását csak eredeti, gyártói alkatrészekkel lehet meg tenni.

Tisztítás és karbantartás

Kérjük ellenőrizze rendszeresen a babakocsi állapotát a sérülések elkerülések érdekében.

A babakocsi textile részeit nem kell mosni, csak törölni egy nedves törlővel. A műanyag és fém részeket törölni kell szemléges mosószerrel.

Tilos a babakocsit napsütésben vagy esőben hagyni.

Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részek és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekében, tengelyek, feliratok.

- Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
 - Illetékelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
 - A tulságos terhelés egy helytelen használás mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekeken, a huzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.
2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.
 3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.
 4. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

Alkarész lista

1. Kupola
2. Lökharító
3. Biztonsági öv
4. Első kerekek
5. Tolokar
6. Válpánt védő
7. Vásárló kosár
8. Hátsó kerekek

Használási utmutató

A babakocsi kinyitása és az első kerekek felszerelése

1. Vegye ki a babakocsi vázát a dobozbol, illessze be az első kerekeket a megfelelő helyben ameddig a klikk hang halható. Mindkét kereket ugyanigy kell felszerelni. Ezután, nyomja meg a 1 blokkoló gombot a vázrol egy ujjal és a 2 gombot a másik ujjakkal. Huzza felfele a vázot ameddig a klikk hang halható a teljes kinyitásra.

A hátsó kerekek felszerelése és eltávolítása

2. Ahogy a képen látható, a hátsó kerekeket beilleszeni kell a megfelelő helyben a vázon ameddig a klikk hang halható. A kerekek eltávolítására nyomja meg a váz alsó részén található gombot és huzza ki őket.

A lökhárító felszerelése és eltávolítása

3. Illessze be a lökhárító végeit a megfelelő lyukakban a vázon ameddig a klikk hang halható. A lökhárító eltávolítására nyomja meg egyidejűleg mindkét gombot és huzza ki a lökhárítót. A lökhárítót ki lehet venni csak egyik oldalon a gyerek elhelyezésére a babakocsiban.

Az első kerekek eltávolítása

4. A kép szerint, nyomja meg a váz első részén található gombot. Mindkét kereket egyformán kell eltávolítani.

A biztonsági öv használása

5. Ahogy a képen látható, rögzítse a gyerek testén a válpántokat, majd illessze be a központi csatban mindkét válpántot. Ellenőrizze hogy a biztonsági öv ne legyen összecsavarodva. Nyomja meg a csatot található gombot a bizontási öv kibontására.

A fék használása

6. A kép szerint, nyomja le a babakocsi féket amikor le van parkolva.

7. Emelje a féket amikor tolni akarja a babakocsit.

Fontos: barmikor a babakocsi nincs tolva, a féket aktiválni kell.

A háttámla beállítása

8. A kép szerint, állítsa a beállítási övet a háttámla hátáról a megfelelő pozícióban.

Figyelem! Kérjük használja a leghátrább döntési szintet amikor újszülö és kisbabával használja a babakocsit, a 6 hónapos kor alatt a 150° és 180° kell beállítani.

A lábtámla beállítása

9. A kép szerint, nyomja meg egyidejüleg a lábtámla beállítási gombot és tegye a lábtámlát a kívánt pozícióban.

A kupola kinyitása és beállítása

10. A kép szerint, a kupolát teljesen kinyitani lehet, félig vagy összecsavva lehet használni. Nyissa ki az oldalsó fedelet és egy csavarhuzó segítségével lazítsa a kupola rögzítését, majd nyissa ki a cipzárt és ezután a kupola összes első részét vegye ki ha akarja. Csinálja a lépéseket fordítva ha akarja visszatenni a kupolát.

A szellőzési nyílás

11. A Melia babakocsi ellátva van egy szellőzési nyílással amely használható amikor a háttámla hátradöntve van. Nyissa ki a cipzárt és hajtogassa fel az anyagot. Ez a lépés után egy szellőzési nyílás lesz amely segítségével figyelheti is gyerekét.

A babakocsi összecsavási

12. A termék automatikus összecsavással jelentkezik. Nyomja meg egyszerre a tolokaron található 2 gombot és a babakocsi összecsavukodni fog.

Carucior sport cu pliere automata Coccolle Melia

Cititi acest manual de instructiuni cu atentie inainte de utilizare si pastrati-l pentru referinte viitoare.

Atentionari de siguranta

1. Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat in carucior.
2. Inainte de fiecare utilizare, asigurati-va ca partile mobile sunt blocate.
3. In momentul in care pliat/depliat caruciorul, pentru evitarea ranirii tineti copilul la distanta.
4. Nu lasati copilul sa se joace cu acest produs.
5. Acest carucior nu a fost conceput pentru alergat, pentru utilizarea pe suprafete alunecoase sau pentru patina.
6. Asigurati-va ca folositi corect centura de siguranta.
7. Asigurati-va ca toate componentele sunt corect montate pe cadru.
8. Caruciorul poate fi utilizat pentru copii cu varsta de maxim 4 ani si o greutate de maxim 22 kg.
9. Acest produs poate fi utilizat inca de la nastere cu conditia ca pozitia spatelui sa fie lasata cat de jos posibil.
10. Blocati intotdeauna frana inainte de a aseza sau a scoate copilul din carucior. Nu asezati si nu scoateti copilul din carucior daca acesta sta pe o suprafata in panta.
11. Greutatea maxima admisa pentru cosul de cumparaturi este de 2 kg, distribuita uniform.
12. Orice greutate suplimentara pozitionata pe manerul caruciorului afecteaza stabilitatea acestuia.
13. Asezati un singur copil in carucior.
14. Folositi doar accesorii originale recomandate de catre producator.
15. Nu folositi caruciorul daca sunt componente deteriorate sau lipsa, iar pentru inlocuirea acestora folositi doar piese de schimb originale, de la producator.

Intretinere si mentenanta

Verificati periodic caruciorul pentru a evita eventuale vatamari corporale asupra copilului.

Materialele nu trebuie spalate, acestea pot fi sterse usor cu o laveta umeda.

Partile din plastic pot fi curatate usor cu un produs neutru (detergent lichid) sau apa cu sapun.

Dupa folosire, nu lasati caruciorul in ploaie sau in lumina soarelui.

Conditii de pastrare a garantiei

1. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului.
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
- Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușele din roți, axe, elementele imprimate.

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Deviarea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat.
2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.
 3. Produsul trimis in service pentru reparatie trebuie sa fie expediat curat.
 4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

Lista pieselor de schimb

1. Copertina
2. Bara de protecție
3. Ham de siguranta cu centuri
4. Roti fata
5. Maner
6. Protectii centuri de siguranta
7. Cos
8. Roti spate

Instructiuni de utilizare

Deplierea cadrului si montarea rotilor din fata

1. Scoateti cadrul caruciorului din cutie dupa cum se poate observa in imagine, introduceti rotile din fata in locul prevazut pentru acestea urmand directia sagetilor pana auziti sunetul „click”. Modul de montare este acelasi pentru ambele roti. Apasati butonul 1 de blocare de pe maner cu un deget, apoi apasati butonul de oprire 2 cu celelalte degete. Trageti manerul in sus in directia sagetii apoi depliat caruciorul pana auziti sunetul „click”, cadrul fiind acum in pozitia potrivita.

Montarea si indepartarea rotilor din spate

2. Dupa cum se poate observa in imagine, rotile din spate se introduc in locurile prevazute, cand auziti sunetul „click” inseamna ca sunt corect montate. Modul de montare este acelasi pentru ambele roti. Pentru a scoate rotile, apasati butonul si trageti.

Montarea si demontarea barei de protectie

3. Conform imaginii, introduceti capetele barei de protectie in gaurile de pe cadru pana auziti sunetul „click”. Apasati butoanele pentru a demonta bara de protectie.

Demontarea rotilor din fata

4. Conform imaginii, apasati butonul pentru a demonta roata fata. Metoda este aceeaasi pentru ambele roti fata.

Folosirea centurii de siguranta

5. Dupa cum se poate observa in imagine, prindeti centurile pe umerii copilului, atat pe partea dreapta cat si pe stanga, apoi introduceti-le in catarama si asigurati-va ca sunt corect prinse si nu se desprind. Apasati in mijlocul cataramei pentru a scoate centurile.

Frana

6. Conform imaginii, apasati frana pentru a bloca caruciorul.

7. Ridicati frana pentru a debloca caruciorul, acesta va reveni la modul de mers normal.

Important: in momentul in care nu este folosit, caruciorul trebuie blocat.

Ajustarea spatarului

8. Conform imaginii, ajustati cureaua de strangere din spatele spatarului pentru a fixa pozitia acestuia.

Atentie! Folositi treapta cea mai joasa atunci cand folositi caruciorul pentru bebelusi. Pentru copiii cu varsta sub 6 luni, ajustati spatarul intre 150° si 180°.

Ajustarea suportului de picioare

9. Conform imaginii, apasati simultan butonul de ajustare si aduceti suportul in pozitia dorita.

Deschiderea si ajustarea copertinei

10. Conform imaginii, copertina ofera posibilitatea de a fi extinsa, pliata partial sau pliata complet. Pentru a indeparta copertina, scoateti capacul conform fig.A, desurubati cu o surubelnita, deschideti fermoarul si ridicati copertina de pe cadru. Pentru a o monta la loc urmati pasii in sens invers.

Fereastra de ventilatie

11. Dupa cum se poate observa in imagine, deschideti fermoarele si pliati materialul exterior al spatarului. Dupa acest pas, veti obtine o fereastră de ventilatie cu ajutorul careia puteti observa copilul in carucior.

Plierea caruciorului

12. Dupa cum se poate observa in imagine, apasati butonul 1 de pe maner cu un deget, apoi apasati butonul 2 cu celelalte degete. Odata ce acest blocaj de siguranta este apasat, caruciorul se va plia automat.

Καρότσι Cocolle Melia sport με αυτόματο κλείσιμο

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

1. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί στο καροτσάκι χωρίς επίβλεψη.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη είναι ασφαλισμένα πριν από κάθε χρήση.
3. Όταν κλείνετε και ανοίγετε το καρότσι βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό.
4. Μη αφήνεται το παιδί να παίζει με το καρότσι.
5. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε ολισθηρές επιφάνειες, ή για τζόκινγκ ή πατινάζ.
6. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε σωστά τη ζώνη ασφαλείας.
7. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά στο πλαίσιο.
8. Το καρότσι είναι κατάλληλο για χρήση για παιδιά με μέγιστη ηλικία 4 ετών και μέγιστο βάρος 22 κιλά.
9. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για νεογέννητα με την προϋπόθεση ότι η πλάτη του καθίσματος βρίσκεται στην χαμηλότερη θέση.
10. Ενεργοποιείται πάντα το φρένο όταν βγάξετε ή βάζετε το παιδί στο καρότσι. Μην βγάξετε ή μην βάζετε το παιδί στο καρότσι αν δεν βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια.
11. Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το καλάθι αγορών 2 κιλά, ομοιόμορφα κατανεμημένο.
12. Όταν βάζετε βάρος στη λαβή επηρεάζεται η σταθερότητα του καροτσιού.
13. Το καρότσι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με ένα παιδί μέσα.
14. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
15. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι αν υπάρχουν κατεστραμμένα ή ελλειπή εξαρτήματα. Για την αντικατάσταση χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά από τον κατασκευαστή.

Συντήρηση

Ελέγχετε τακτικά το καρότσι για να αποφύγετε τυχόν βλάβη ή τραυματισμό του παιδιού.

Τα μέρη του καροτσιού δεν χρειάζονται πλύσιμο, καθαρίζονται εύκολα με ένα υγρό πανί. Τα πλαστικά μέρη καθαρίζονται εύκολα με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό (υγρό απορρυπαντικό) ή σαπουνόνερο.

Μετά τη χρήση μην αφήνετε το καρότσι εκτεθειμένο σε βροχή ή ηλιακό φως.

Όροι τήρησης της εγγύησης

1. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπαιτιότητα του χρήστη.
- Ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των συστάσεων, προειδοποιήσεων και απαγορεύσεων που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, καθώς και στα εξαρτήματα του προϊόντος.
- Κανονική φθορά ανταλλακτικών, όπως: ελαστικά, αεροθάλαμοι, πέλμα, υλικά λαβών, πλαίσιο και χρώμα υφασμάτων και υλικών που εκτίθενται σε τριβή, δακτύλιοι τροχών, άξονες, επιγραφές.

- Ζημιές που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με τους όρους συντήρησης, όπως: διάβρωση, απόχρωση υφασμάτων ή πλαστικών στοιχείων από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ή υφάσματα από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες, παιχνίδια, θόρυβοι όπως τρίξιμο, βλάβες μηχανισμών λόγω εναπόθεσης ακαθαρσίας.
 - Ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
 - Κατακόρυφη εκτροπή των τροχών υπό φορτίο (κάτι φυσιολογικό για τέτοιου είδους προϊόντα).
 - Ζημιές και βρωμιές που προκαλούνται από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του με υπηρεσία ταχυμεταφορών.
2. Η μέθοδος επισκευής θα καθοριστεί από τον κατασκευαστή/την εταιρεία που επιλύει αξιώσεις σχετικά με την εγγύηση.
 3. Όταν το προϊόν παραδίδεται για σέρβις ή επισκευή πρέπει να είναι καθαρό.
 4. Η εγγύηση για τα πωλούμενα καταναλωτικά αγαθά δεν αναστέλλει και ούτε και στερεί τον αγοραστή από τα δικαιώματα που έχει σχετικά από τη μη συμμόρφωση των προϊόντων μακροπρόθεσμης χρήσης.

Λίστα εξαρτημάτων

1. Τέντα
2. Μπάρα προστασίας
3. Ζώνη ασφαλείας
4. Εμπρόσθιοι τροχοί
5. Λαβή
6. Προστατευτικό ζωνών ασφαλείας
7. Καλάθι αγορών
8. Πίσω τροχοί

Οδηγίες χρήσης

Άνοιγμα πλαισίου και τοποθέτηση μπροστινών τροχών

1. Αφαιρέστε το καρότσι από το κουτί όπως φαίνεται στην εικόνα, τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς στην προβλεπόμενη θέση προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ". Ο τρόπος συναρμολόγησης είναι ίδιος και για τους δύο τροχούς. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης 1 στη λαβή με ένα δάχτυλο και στη συνέχεια το κουμπί 2 με άλλο δάχτυλο. Τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω προς την κατεύθυνση του βέλους και ανοίξτε το καρότσι μέχρι ακούσετε τον ήχο "κλικ", το πλαίσιο είναι τώρα σε σωστή θέση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση των πίσω τροχών

2. Οι πίσω τροχοί μπαίνουν στην προβλεπόμενη θέση, όπως φαίνεται στην εικόνα, όταν ακούσετε τον ήχο "κλικ" σημαίνει ότι είναι σωστός τοποθετημένοι. Ο τρόπος συναρμολόγησης είναι ίδιος και για τους δύο τροχούς. Για να αφαιρέσετε τους τροχούς πατήστε το κουμπί και τραβήξτε.

Τοποθέτηση και αποσυναρμολόγηση μπάρας προστασίας

3. Εισάγετε τα άκρα της μπάρας προστασίας στις οπές του πλαισίου, όπως φαίνεται στην εικόνα, μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ". Πατήστε τα κουμπιά για να βγάλετε την μπάρα προστασίας.

Αφαίρεση των μπροστινών τροχών

4. Πατήστε το κουμπί για να αφαιρέσετε τον μπροστινό τροχό, όπως φαίνεται στην εικόνα. Ο τρόπος είναι ίδιος και για τους δύο μπροστινούς τροχούς.

Χρήση ζώνης ασφαλείας

5. Πιάστε της ζώνες στους ώμους του παιδιού αριστερά και δεξιά, όπως φαίνεται στην εικόνα, και στη συνέχεια εισάγετέ τις στην πόρπη και βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει καλά. Πατήστε στη μέση της πόρπης για να αφαιρέσετε τις ζώνες.

Φρένο

6. Πατήστε φρένο για να ακινητοποιηθεί το καρότσι, όπως φαίνεται στην εικόνα.

7. Σηκώστε το φρένο για να ξεμπλοκάρετε το καρότσι και να συνεχίσετε την πορεία σας.

Σημαντικό: Όταν το καρότσι δεν είναι βρισκείται σε χρήση το φρένο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο.

Ρύθμιση πλάτης

8. Προσαρμόστε τον ιμάντα στο πίσω μέρος της πλάτη του καθίσματος να ρυθμίσετε στην επιθυμητή θέση.

Προσοχή! Χρησιμοποιείτε την χαμηλότερη θέση για νεογέννητα. Για μωρά κάτω των 6 μηνών, ρυθμίστε την κλίση της πλάτης του καθίσματος σε γωνία μεταξύ 150° και 180°.

Ρύθμιση του υποπόδιου

9. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης και ρυθμίστε το υποπόδιο στην επιθυμητή θέση, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Ανοιγμα και ρύθμιση τέντας

10. Η τέντα μπορεί να επεκταθεί ή να κλείσει μερικώς ή τελείως, όπως φαίνεται στην εικόνα. Για να αφαιρέσετε την τέντα, τραβήξτε το εξωτερικό κάλυμμα σύμφωνα με την εικ. Α, ξεβιδώστε με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το φερμουάρ και τραβήξτε την τέντα από το πλαίσιο. Για να την τοποθετήσετε πίσω ακολουθήστε τα βήματα αντίστροφα.

Παράθυρο εξαερισμού

11. Ανοίξτε το φερμουάρ και διπλώστε το εξωτερικό υλικό της πλάτης, όπως φαίνεται στην εικόνα. Με αυτόν τον τρόπο ανοίγετε το παράθυρο και μπορείτε να δείτε το παιδί μέσα στο καρότσι.

Κλείσιμο καροτσιού

12. Πατήστε το κουμπί στη λαβή με ένα δάχτυλο και στη συνέχεια το κουμπί 2 με τα άλλα δάχτυλα, όπως φαίνεται στην εικόνα. Μετά την απενεργοποίηση αυτής της ασφαλείας το καρότσι διπλώνει αυτόματα.